

Die verbindliche Sprache ist Deutsch / The binding language is German

<p>Allgemeine Geschäftsbedingungen der Firma MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag für B2B Geschäfte</p>	<p>Terms and conditions of the company MyHome-Control by Dr.-Ing. Wladislaw Waag for B2B business</p>
<p>Geltungsbereich (1) Diese Geschäftsbedingungen gelten für alle Käufe bei MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag, die von Geschäftskunden getätigt werden. Geschäftskunden in diesem Sinne sind alle juristischen Personen sowie natürliche Personen, soweit die von ihnen bestellten Waren ihrer gewerblichen oder ihrer selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können. (2) Soweit nicht anders vereinbart, wird der Einbeziehung gegebenenfalls von Ihnen verwendeter eigener Bedingungen widersprochen.</p>	<p>Scope (1) These terms and conditions apply to all purchases from MyHome-Control by Dr.-Ing. Wladislaw Waag, which are made by business customers. Business customers in this sense are all legal entities and natural persons, insofar as the goods they have ordered can be attributed to their commercial or self-employed professional activity. (2) Unless otherwise agreed, the inclusion of any terms and conditions you may have used is contradicted.</p>
<p>Zustandekommen des Vertrages (1) Gegenstand des Vertrages ist der Verkauf von Waren. (2) Der Vertrag kommt zustande: 1) Durch eine Bestellung via Email oder Telefon: - Sie geben eine verbindliche Bestellung telefonisch oder via Email auf. - Wir bestätigen verbindlich den Auftrag per Email. Hat sich der Stückpreis geändert, teilen wir es bei der Auftragsbestätigung Ihnen mit. Bei einer Preiserhöhung haben Sie dann die Möglichkeit die Bestellung innerhalb von 5 Tagen zu widerrufen. Wird die Bestellung innerhalb von der genannten Frist nicht widerrufen, gilt der Kaufvertrag als abgeschlossen. Haben wir keine Preiserhöhung oder Preissenkung zurückgemeldet, gilt der Vertrag mit unserer Auftragsbestätigung als abgeschlossen. 2) Oder durch die Abgabe der Bestellung in unserem online Shop.</p>	<p>Conclusion of the contract (1) The subject of the contract is the sale of goods. (2) The contract is concluded: 1) By placing an order via email or telephone: - You place a binding order by telephone or email. - We confirm the order by email. If the unit price has changed, we will let you know when we confirm your order. In the event of a price increase, you then have the option of cancelling the order within 5 days. If the order is not revoked within the specified period, the purchase contract is deemed to have been concluded. If we have not reported a price increase or price reduction, the contract is deemed to have been concluded with our order confirmation. 2) Or by placing an order in our online shop.</p>
<p>Preise Die vereinbarten Preise sind Nettopreise zzgl. USt. (wenn anwendbar). Es gilt der Betrag, der jeweils zum Zeitpunkt der verbindlichen Auftragsbestätigung ausgewiesen ist.</p>	<p>Prices The agreed prices are net prices plus VAT (if applicable). The amount that is shown at the time of the binding order confirmation applies.</p>

<p>Zahlung Die Bezahlung erfolgt mittels Überweisung, je nach Vereinbarung per Vorkasse oder auf Rechnung. Beim Verkauf auf Rechnung beträgt die Zahlungsfrist 2 Wochen nach Rechnungsstellung.</p>	<p>Payment Payment is made by bank transfer, depending on the agreement in advance or on account. When selling on account, the payment period is 2 weeks after invoicing.</p>
<p>Zahlungsverzug Kommen Sie in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 5 Prozentpunkten über dem von der Deutschen Bundesbank für den Zeitpunkt der Bestellung bekannt gegebenen Basiszinssatz p.a. zu fordern. Falls uns ein höherer Verzugschaden nachweisbar entstanden ist, sind wir berechtigt, diesen geltend zu machen.</p>	<p>Late payment If you are in default of payment, we are entitled to demand interest on arrears at a rate of 5 percentage points above the base interest rate p.a. announced by the Deutsche Bundesbank for the time of the order. If we can prove that we have incurred higher damage caused by delay, we are entitled to assert this.</p>
<p>Lieferung (1) Die Lieferung von Waren erfolgt an die vom Kunden angegebene Lieferanschrift innerhalb von Deutschland oder EU (ohne Inseln) (2) Macht höhere Gewalt (Naturkatastrophen, Krieg, Bürgerkrieg, Terroranschlag) die Lieferung oder eine sonstige Leistung dauerhaft unmöglich, ist eine Leistungspflicht von MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag ausgeschlossen. Bereits gezahlte Beträge werden von uns unverzüglich erstattet. (3) MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag kann außerdem die Leistung verweigern, soweit diese einen Aufwand erfordert, der unter Beachtung des Inhalts des Kaufvertrages und der Gebote von Treu und Glauben in einem groben Missverhältnis zu dem Interesse des Kunden an der Erfüllung des Kaufvertrages steht. Bereits gezahlte Beträge werden von uns unverzüglich erstattet. (4) Bei Lieferungen außerhalb von Deutschland bleibt der Erfüllungsort München in Deutschland. Der Käufer agiert in diesem Fall als Importeur in dem Lieferland und verpflichtet sich alle gesetzlichen Pflichten eines Importeurs oder Quasi-Herstellers im Lieferland zu erfüllen. Das gilt insbesondere, aber nicht ausschließlich, in Bezug auf die EU Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) bzw. darauf basierten nationalen Regelungen im Lieferland.</p>	<p>Delivery (1) Goods are delivered to the delivery address specified by the customer within Germany or European Union (without islands). (2) If force majeure (natural disasters, war, civil war, terrorist attack) makes the delivery or any other service permanently impossible, a performance obligation of MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag excluded. Amounts already paid will be refunded by us immediately. (3) MyHome Control by Dr.-Ing. Wladislaw Waag can also refuse performance if this requires an effort that is grossly disproportionate to the customer's interest in the fulfilment of the purchase contract, taking into account the content of the purchase contract and the requirements of good faith. Amounts already paid will be refunded by us immediately. (4) For deliveries outside of Germany, the place of fulfilment remains Munich in Germany. In this case, the buyer acts as an importer in the country of delivery and undertakes to fulfil all legal obligations of an importer or quasi-manufacturer in the country of destination. This applies in particular, but not exclusively, in relation to the EU Directive 2012/19/EU (WEEE) or the national regulations in the country of delivery based on this directive.</p>
<p>Weiterverkauf der Waren in USA und Kanada Sie verpflichten sich die bei MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag erworbenen</p>	<p>Resale of the goods in USA and Canada You agree not to resell goods purchased from MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw</p>

<p>Waren nicht weiter an Kunden in USA und Kanada zu verkaufen.</p>	<p>Waag to customers in USA and Canada.</p>
<p>Gewährleistung</p> <p>(1) Es gilt das gesetzliche Mängelhaftungsrecht nach dem Deutschen Recht.</p> <p>(2) Als Beschaffenheit der Sache gelten nur unsere eigenen Angaben im Datenblatt der Ware als vereinbart, nicht jedoch sonstige Werbung, öffentliche Anpreisungen und Äußerungen.</p> <p>(3) Sie sind verpflichtet, die Ware unverzüglich und mit der gebotenen Sorgfalt auf Qualitäts- und Mengenabweichungen zu untersuchen und uns offensichtliche Mängel binnen 7 Tagen ab Empfang der Ware in Textform (z.B. E-Mail) anzuzeigen. Zur Fristwahrung reicht die rechtzeitige Absendung. Dies gilt auch für später festgestellte verdeckte Mängel ab Entdeckung. Bei Verletzung der Untersuchungs- und Rügepflicht ist die Geltendmachung der Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.</p> <p>(4) Bei Mängeln leisten wir nach unserer Wahl Gewähr durch Nachbesserung oder Nachlieferung.</p> <p>(5) Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab Ablieferung der Ware. Die Fristverkürzung gilt nicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> – für uns zurechenbare schuldhaft verursachte Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und bei vorsätzlich oder grob fahrlässig verursachten sonstigen Schäden; – soweit wir den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen haben; – bei gesetzlichen Rückgriffsansprüchen, die Sie im Zusammenhang mit Mängelrechten gegen uns haben. 	<p>Warranty</p> <p>(1) The statutory right to liability for defects under German law applies.</p> <p>(2) Only our own information in the data sheet of the goods is agreed as the quality of the item, but not other advertising, public promotions and statements.</p> <p>(3) You are obliged to inspect the goods immediately and with due care for quality and quantity deviations and to notify us of obvious defects in text form (e.g. email) within 7 days of receipt of the goods. Timely dispatch is sufficient to meet the deadline. This also applies to hidden defects found later upon discovery. In the event of a breach of the obligation to examine and give notice of defects, the assertion of warranty claims is excluded.</p> <p>(4) In the event of defects, we shall provide a warranty, at our discretion, by rectification or subsequent delivery.</p> <p>(5) The warranty period is one year from delivery of the goods. The shortened deadline does not apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> – culpably caused damage attributable to us resulting from injury to life, limb or health and other damage caused intentionally or through gross negligence; – insofar as we have fraudulently concealed the defect or have assumed a guarantee for the condition of the item; – in the case of statutory rights of recourse that you have against us in connection with warranty rights.
<p>Haftung</p> <p>Bei leichter Fahrlässigkeit haftet MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag nur bei der Verletzung vertragswesentlicher Pflichten und beschränkt auf den vorhersehbaren Schaden. Diese Beschränkung gilt nicht bei der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit. Für sonstige leicht fahrlässig durch einen Mangel des Kaufgegenstandes verursachte Schäden haftet MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag nicht.</p>	<p>Liability</p> <p>In the event of slight negligence, MyHome-Control by Dr.-Ing. Wladislaw Waag is only liable for the violation of essential contractual obligations and limited to the foreseeable damage. This limitation does not apply to injury to life, body or health.</p>

<p>Anwendbares Recht Der zwischen Ihnen und MyHome-Control von Dr.-Ing. Wladislaw Waag abgeschlossene Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter ausdrücklichem Ausschluss des UN-Kaufrechts.</p>	<p>Applicable Law The contract concluded between you and MyHome-Control by Dr.-Ing. Wladislaw Waag is exclusively subject to the law of the Federal Republic of Germany, with the express exclusion of the UN Sales Convention.</p>
<p>Erfüllungsort, Gerichtsstand Erfüllungsort für alle Leistungen aus den mit uns bestehenden Geschäftsbeziehungen sowie Gerichtsstand ist München in Deutschland.</p>	<p>Place of fulfilment, place of jurisdiction The place of fulfilment for all services arising from the business relationship with us and the place of jurisdiction is Munich, Germany.</p>